

О внесении изменений в межправительственное Соглашение с Республикой Сингапур о воздушном сообщении

Постановление · № 1514 · от 01.12.1997 · Правительство Российской Федерации · Действует без изменений

ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

от 1 декабря 1997 г. N 1514

г. Москва

О внесении изменений в межправительственное Соглашение с

Республикой Сингапур о воздушном сообщении

Правительство Российской Федерации постановляет:

Одобрить представленный Федеральной авиационной службой России согласованный с Министерством иностранных дел Российской Федерации и предварительно проработанный с Сингапурской Стороной проект ноты о внесении изменений в межправительственное Соглашение с Республикой Сингапур о воздушном сообщении от 14 февраля 1969 г. (прилагается).

Министерству иностранных дел Российской Федерации по достижении окончательной договоренности с Сингапурской Стороной по данному вопросу оформить ее путем обмена нотами.

Председатель Правительства

Российской Федерации В.Черномырдин

Проект

Министерство иностранных дел Российской Федерации свидетельствует свое уважение Посольству Республики Сингапур и имеет честь подтвердить получение ноты Министерства иностранных дел Республики Сингапур N MFA 033/97 от 10 января 1997 года следующего содержания:

"Министерство иностранных дел Республики Сингапур свидетельствует свое уважение Посольству Российской Федерации и имеет честь сослаться на Соглашение между Правительством Республики Сингапур и Правительством Союза Советских Социалистических Республик о воздушном сообщении, подписанное 14 февраля 1969 года, и Дополнительный конфиденциальный меморандум о взаимопонимании между авиационными властями Республики Сингапур и Российской Федерации, подписанный 9 октября 1996 года.

Министерство далее имеет честь предложить, чтобы в соответствии с параграфом 3 упомянутого Дополнительного конфиденциального меморандума о взаимопонимании и статьей 18 Соглашения о воздушном сообщении, подписанного 14 февраля 1969 года, в Соглашение о воздушном сообщении были внесены следующие изменения:

а) Таблицу маршрутов, содержащуюся в Приложении 1 Соглашения, включающую поправки к ней же, следует исключить и заменить Таблицей маршрутов, содержащейся в Дополнении А к настоящей ноте;

б) заменить слово "авиапредприятие" в параграфе 1 статьи 3 словом "авиапредприятия".

В случае если упомянутое предложение приемлемо для Правительства Российской Федерации, Министерство предлагает, чтобы настоящая нота и ответ на нее Посольства по указанным выше поправкам ввели в действие эти поправки начиная с даты ответа Посольства.

Министерство иностранных дел Республики Сингапур пользуется настоящим случаем, чтобы возобновить Посольству Российской Федерации уверения в своем самом высоком уважении."

Министерство иностранных дел Российской Федерации имеет честь сообщить, что Правительство Российской Федерации согласилось с вышеизложенными предложениями. Министерство подтверждает, что нота Министерства иностранных дел Республики Сингапур и настоящая ответная нота составят Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Сингапур по данному вопросу, которое вступает в силу с даты настоящей ноты.

Министерство иностранных дел Российской Федерации пользуется настоящим случаем, чтобы возобновить Посольству Республики Сингапур уверения в своем самом высоком уважении.

Дополнение А

ПРИЛОЖЕНИЕ 1

ТАБЛИЦА МАРШРУТОВ 1

Маршруты, которые будут эксплуатироваться назначенными авиапредприятиями Российской Федерации: ----- Пункты | Промежуточные | Пункты | Пункты
за отправления | пункты | в Республике | пределами
| | Сингапур | ----- Пункты в Любой пункт или Сингапур
Любой пункт или Российской пункты пункты Федерации

ТАБЛИЦА МАРШРУТОВ 2

Маршруты, которые будут эксплуатироваться назначенными авиапредприятиями Республики Сингапур: ----- Пункты | Промежуточные | Пункты | Пункты
за отправления | пункты | в Российской | пределами
| | Федерации | ----- Сингапур Любой пункт или Москва,
Любой пункт или пункты Хабаровск, пункты
Владивосток,
Санкт-Петербург,
плюс пять
других пунктов,
которые будут
обслуживаться
назначенными
для этой цели
авиапредприя-
тиями
Российской
Федерации

Примечания:

1. Любые или несколько промежуточных пунктов и пункты за пределами на установленных маршрутах в вышеуказанных таблицах 1 и 2 могут по желанию назначенных авиапредприятий опускаться на любом или всех рейсах.
2. Назначенные авиапредприятия будут иметь право окончить свои полеты на территории другой Договаривающейся Стороны.